



# 共融世代

Generation i

2019/20

多元體驗獎勵計劃  
Awards Scheme for Diversity Experience

平等機會委員會的青少年計劃「共融i世代」將於新學年以獎勵計劃形式推出，鼓勵全港中學生透過一連串的體驗活動，親身領略互相尊重、包容和欣賞的重要性，從而支持消除歧視、一同建立多元共融的社會。活動現正接受報名，請即填妥參加表格，透過學校或自行把報名表交回平機會，即可加入「共融i世代」的行列！

The Equal Opportunities Commission's youth programme "Generation i" will be rolled out as an award scheme in this new school year. The programme aims to encourage Hong Kong secondary students to participate in a series of experiential activities, so as to understand the importance of mutual respect, acceptance and appreciation, and stand up for a diverse and inclusive society without discrimination. The programme is now open for applications - simply fill in the application form and return it to us through your school or on your own!

學生每完成一項活動，可獲發「電子星章」一枚，累積最多「電子星章」的學校，將會贏取獎項及嘉許狀，詳情請參閱報名單張及網頁。

Each student participant will obtain an "i-Badge" upon completion of an activity. Schools which have accumulated the most "i-Badges" will be awarded prizes and certificates. For details, please see our application leaflets and webpage.

## 多元共融體驗活動

Experiential activities about diversity and inclusion

## 支持機構

Supporting Organisation

「向性騷擾說不」工作坊  
Anti-Sexual Harassment Workshop

關注婦女暴力協會  
Association Concerning Sexual Violence against Women

「滾動相遇」體驗行動  
"Wheel We Meet" Experiential Action

滾動力量  
Wheel Power Challenge

認識導盲犬  
To Know about Guide Dogs

香港導盲犬協會  
Hong Kong Guide Dogs Association

共融館文化導賞  
"Kung Yung Koon" Cultural Tour

香港聖公會麥理浩夫人中心  
HKSJH Lady MacLehose Centre



f 共融i世代 Generation i

截止報名日期 Entry Deadline :

24.10.2019

「共融i世代」已上載於教育局全方位學習活動資料庫  
"Generation i" has been posted on the Life-wide Learning Activity Databank of the Education Bureau

## 查詢及遞交報名表格 Enquiry and Application

查詢 Enquiries | 電話 Tel 2511 8211 | 傳真 Fax 2877 7600 | 電郵 Email generationi@eoc.org.hk

地址 Address | 香港黃竹坑香葉道41號16樓 | 16/F, 41 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, HK

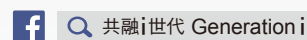
參加者姓名 **Name of Applicant** : (中文) \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_就讀學校 **School** : (中文) \_\_\_\_\_  
(English) \_\_\_\_\_班別 **Class** : \_\_\_\_\_ 電郵 **E-mail** : \_\_\_\_\_聯絡電話 **Telephone** : (住宅Home) \_\_\_\_\_ (手提Mobile) \_\_\_\_\_

通訊地址 : (中文) \_\_\_\_\_

**Address** : (English) \_\_\_\_\_請以數字順序顯示你想參與的活動 (可選多於一場)。 **Please prioritize your choice(s) by number(s).**

- 「向性騷擾說不」工作坊 **Anti-Sexual Harassment Workshop**
- 「滾動相遇」體驗行動 **“Wheel We Meet” Experiential Action**
- 認識導盲犬 **To Know about Guide Dogs**
- 共融館文化導賞 **“Kung Yung Koon” Cultural Tour**

有關上述活動的舉辦日期及詳情，請留意共融i世代Facebook專頁或網頁。

**Please check the Facebook page or webpage of Generation i for the dates and details of the above activities.**推薦老師**Referee** (如非透過學校參加，則無須填寫此欄。 **For applicants applying through their schools only.**)

共融i世代已上載於教育局「全方位學習活動資料庫」，學校可按需要為學生安排相關的課時。

**Generation i has been posted on the “Life-wide Learning Activity Databank” of the Education Bureau. The participation hours for this programme may be taken into account for the planning of the students’ Other Learning Experience.**推薦老師姓名 **Name of Referee** : (中文) \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_

學校地址 : (中文) \_\_\_\_\_

**School Address** : (English) \_\_\_\_\_聯絡電話(學校) **Telephone (School)** : \_\_\_\_\_ 手提 **Mobile** : \_\_\_\_\_傳真號碼 **Fax** : \_\_\_\_\_ 電郵 **E-mail** : \_\_\_\_\_**獎勵計劃 Award scheme**

學生每完成一項活動，可獲發「電子星章」一枚，累積最多「電子星章」的學校，將會贏得獎項及嘉許狀。

**Each student participant will obtain an “i-Badge” upon completion of an activity. Schools which have accumulated the most “i-Badges” will be awarded prizes and certificates of appreciation.****給予學校的獎項 Prizes for schools:**

金獎 <b>Gold Award</b> :	\$5,000	嘉許狀 <b>Certificate of Appreciation</b>
銀獎 <b>Silver Award</b> :	書券 <b>\$3,000</b>	
銅獎 <b>Bronze Award</b> :	Book coupon of <b>\$2,000</b>	
優異獎 <b>Merit Award</b> :	<b>\$500</b>	

主辦機構可拒絕或取消任何參加者的參加資格。得獎結果由主辦機構決定，參賽者對最終結果和獎項不能異議。

**The organiser reserves the right to reject or disqualify any participants. The decision of the organiser shall be final.**

個人資料收集：所有從此報名表格收集的個人資料，只會用作處理參與「共融i世代」及有關事宜。有關人士有權向平等機會委員會要求查閱及更改表格上的個人資料。

**Personal Information Collection: All information collected in this application form will only be used for the purpose of joining the “Generation i” and related matters. The concerned parties have the right to request access to and correction of their personal data with the EOC.**